



Lutheran Bible
Translators

Proclaim to Every Nation

The Plugers in Ethiopia

Christmas 2025

The Year in Review

2025 has been a year packed full of opportunities! Here's a brief round-up of the major things that have kept Chris and Janine busy and out of trouble during the last 12 months:

- Chris taught **three different classes**: *Semantics, Practicum of Bible Translation*, and also an NT Greek class to MA students.
- Janine worked with our **six projects** to organize and systematize grant proposals, to help LBT see the financial needs of our Bible translation partners and how we can best help.
- Chris worked with three different teams to exegetically check **13 books of the Bible**.
- Janine organized an **international training event** here in Addis Ababa, hosting more than 20 Bible translation workers from five different countries.
- Chris worked with interns from Ethiopia and across Africa in a new program to raise a **new generation of translation workers** proficient in Biblical language, linguistics, translation theory, and more.

Volunteer Sean

In August, Sean moved back to Zambia for a seven-month stint working as a volunteer for our friends' charity organization, *Pamodzi Ndi Ana* ("Together with Children"). Pamodzi helps children in many areas, with a focus on kids with special needs, such as custom-fitted "all-terrain" wheelchairs.

Sean performs an on-the-spot wheelchair repair during his first day on the job

- Janine visited our **three down-country projects** each quarter to gather important information about project progress and help them plan effectively for future work.
- Chris helped conduct a training workshop for eleven graduates being sent out to help their communities to **hear and engage with Scripture** in their own languages.
- Janine is **working with the leadership** of the Ethiopian church's Bible translation division to improve planning, reporting, and budgeting for coming years.
- Janine also put up with Chris *almost every single day* of 2025!

We are so grateful for the work we have been able to accomplish this year to help bring the Bible into the languages of Ethiopia.

We are likewise grateful to you, our supporters, who have given us the financial means to carry out this ministry and are also praying for us and the people we serve.

Merry Christmas from Ethiopia! መልካም ጥዕ!



The team often travels to other parts of the country to follow up on the 600+ children who have wheelchairs already, to do repairs and adjust them as the kids grow. Pamodzi is the only organization in Zambia that makes these follow-up visits every year.

Sean is really enjoying his role as a general handyman, assembling and modifying wheelchairs, keeping vehicles in order, helping to install water pumps in remote villages, checking out building sites for future nursery schools and playgrounds, and whatever else is needed around Pamodzi.

We are so thankful to have Sean on the same continent for a while, and have been able to visit a couple of times. If you want to learn more about *Pamodzi Ndi Ana* and the work Sean is involved with, check out:

<https://www.pamodzindiana.org/home>.



Above: Water is often a problem in Zambia in the dry season. Here Sean and Mukuka are filling water barrels for the volunteer house so everyone can have a shower.



Left: Loading wheelchair kits for an extended trip to two towns in northeast Zambia. Many new children will be getting wheelchairs, and the team will follow up on over 40 previous patients to make sure their chairs are in good working order and are correctly fitted.

PRAYER REQUESTS

- Praise for all we have been able to do this year and for our many supporters making it possible
- For guidance and blessing in 2026
- For Sean's time in Zambia and all of the children and families that Pamodzi serves

CONTACT

chris-janine.pluger@LBT.org

WhatsApp: +251 974 383 213

www.LBT.org/pluger

The Plugers

PO Box 789

Concordia, MO 64020

*Then I saw another angel flying in midair, and he had the eternal gospel to **proclaim** to those who live on the earth—to every nation, tribe, language and people.*

—Revelation 14:6